

## **Распоряжение № 2000/39 о муниципальных выборах в Косово**

Специальный представитель Генерального секретаря,

действуя на основании полномочий, предоставленных ему в соответствии с резолюцией 1244 (1999) Совета Безопасности Организации Объединенных Наций от 10 июня 1999 года,

учитывая распоряжение № 1999/1 Миссии Организации Объединенных Наций по делам временной администрации в Косово (МООНК) от 25 июля 1999 года, с внесенной в него поправкой, о полномочиях временной администрации в Косово и распоряжение № 2000/21 от 18 апреля 2000 года о создании Центральной избирательной комиссии,

действуя по рекомендации Центральной избирательной комиссии,

в целях определения основных положений, регулирующих проведение муниципальных выборов в Косово,

настоящим объявляет следующее:

### **Раздел 1**

#### **Дата проведения выборов**

Специальный представитель Генерального секретаря после консультации с Генеральным секретарем и заместителем Специального представителя Генерального секретаря по организационному строительству устанавливает и объявляет дату проведения муниципальных выборов.

### **Раздел 2**

#### **Срок полномочий**

Срок полномочий членов муниципальных скупщин составляет два года. Срок их полномочий начинается с даты удостоверения окончательных результатов выборов Специальным представителем Генерального секретаря в соответствии с разделом 3.2.

### **Раздел 3**

#### **Удостоверение процесса регистрации и результатов выборов**

3.1 Специальный представитель Генерального секретаря обладает полномочиями удостоверять процесс регистрации по рекомендации руководителя совместной регистрационной целевой группы.

3.2 Специальный представитель Генерального секретаря обладает полномочиями удостоверять окончательные результаты выборов по рекомендации Центральной избирательной комиссии. Центральная избирательная комиссия выносит рекомендацию в отношении удостоверения результатов выборов после согласования результатов голосования и подсчета голосов и рассмотрения жалоб в отношении проведения выборов подкомиссией по жалобам в отношении проведения выборов и апелляциям.

3.3 Специальный представитель Генерального секретаря может отдать распоряжение о пересчете голосов и назначить повторные выборы в любом или во всех избирательных участках или в центрах по подсчету голосов.

3.4 Центральная избирательная комиссия публикует окончательные результаты выборов после их удостоверения Специальным представителем Генерального секретаря.

#### **Раздел 4**

##### **Избирательная система**

4.1 Выборы в муниципальные скупщины проводятся по системе пропорционального представительства на основе списков членов политических партий, инициативных групп граждан и коалиций и списков независимых кандидатов, внесенных в бюллетени в соответствии с утвержденными Центральной избирательной комиссией правилами проведения выборов.

4.2 В каждом списке кандидатов в число первых 15 кандидатов входит по крайней мере 30 процентов кандидатов-женщин. Среди первых 15 кандидатов в каждом списке кандидатов в число первых трех кандидатов входит по крайней мере одна женщина и по крайней мере одна женщина включается в каждый последующий список из трех кандидатов. Это правило не применимо к спискам, в которые входят менее трех кандидатов.

#### **Раздел 5**

##### **Распределение мест**

5.1 Избиратель имеет право голосовать:

- a) за независимого кандидата, если таковой имеется;
- b) за список кандидатов политической партии, коалиции или инициативной группы граждан, если таковые имеются; или
- c) за одного кандидата в списке кандидатов от политической партии, коалиции или инициативной группы граждан. Когда избиратель правильно отмечает одного кандидата в списке кандидатов, считается, что в целях распределения мест по этому списку был отдан один действительный голос.

Распределение мест между кандидатами, фигурирующими в одном и том же списке, осуществляется сначала между кандидатами в списке, которые получили действительные голоса в индивидуальном качестве, при этом эти места распределяются в порядке убывания голосов. Если все еще имеются места, которые предстоит распределить по тому или иному списку, а оставшиеся кандидаты не получили действительных голосов, то тогда места среди оставшихся кандидатов распределяются в том порядке, в котором они фигурируют в этом списке.

5.2 В отношении каждой политической партии, коалиции, инициативной группы граждан и независимых кандидатов общее количество действительных голосов, полученных политической партией, коалицией, инициативной группой граждан или независимыми кандидатами, делится на 1, 3, 5, 7, 9, 11 и т.д. до тех пор, пока делитель не будет соответствовать количеству мест в муниципальной скупщине. Показатели частного, получаемого в результате такой серии делений, расставляются в порядке убывания. Места распределяются по поряд-

ку, начиная с самого большого частного и до тех пор, пока не распределяются все места в муниципальной скупщине. Если политическая партия, коалиция или инициативная группа граждан получает количество мест, равное числу кандидатов в списке, и еще остаются нераспределенные места, то тогда при распределении оставшихся мест оставшиеся показатели частного этой политической партии, коалиции или инициативной группы граждан во внимание не принимаются. Если место выделяется независимому кандидату, то тогда при распределении оставшихся мест оставшиеся показатели частного этого независимого кандидата во внимание не принимаются.

5.3 В том случае, если изложенную в разделе 5.2 формулу пропорционального представительства применять не удастся, Специальный представитель Генерального секретаря определяет порядок распределения мест в консультации с Центральной избирательной комиссией.

5.4 Если результаты деления получаются одинаковыми, то место распределяется по жребию.

5.5 В приложении к настоящему распоряжению приводится пример избирательной формулы, описанной в разделе 5.2. Приложение приводится исключительно для справки. В случае коллизии между приложением и разделом 5.2 преимущественную силу имеет раздел 5.2.

5.6 Места, распределенные в соответствии с настоящим распоряжением, занимают избранные кандидаты, а не политическая партия, коалиция или инициативная группа граждан. Статус лица, которому принадлежит это место, может меняться или прекращаться лишь по решению Специального представителя Генерального секретаря. В случае замены лица, которому принадлежит то или иное место, Центральная избирательная комиссия выносит рекомендацию Специальному представителю Генерального секретаря в отношении следующего подходящего кандидата в списке.

## **Раздел 6**

### **Осуществление**

Специальный представитель Генерального секретаря может издавать административные инструкции в связи с осуществлением настоящего распоряжения.

## **Раздел 7**

### **Применимое право**

Настоящее распоряжение отменяет любые несовместимые с ним положения применимого права в отношении проведения муниципальных выборов в Косово.

## **Раздел 8**

### **Муниципальные выборы, охватываемые настоящим распоряжением**

Настоящие положения, регулирующие проведение муниципальных выборов, применимы лишь к муниципальным выборам, проводимым в течение 12 месяцев с даты подписания настоящего распоряжения Специальным представителем Генерального секретаря.

**Раздел 9**

**Вступление в силу**

Настоящее распоряжение вступает в силу 8 июля 2000 года.

*(Подпись)* **Бернар Кушнер**  
Специальный представитель  
Генерального секретаря

## Приложение

Пример избирательной формулы, изложенной в разделе 5.2:

В муниципальной скупщине, где распределению подлежат 28 мест, надлежащие удостоверения имеют четыре политические партии, две коалиции, одна инициативная группа граждан и один независимый кандидат. Каждая политическая партия и коалиция, за исключением партии D, имеет 25 кандидатов в соответствующем списке кандидатов. У партии D в списке кандидатов фигурирует лишь пять кандидатов. Независимый кандидат E, по определению, имеет лишь одного кандидата, а инициативная группа CI-H имеет в списке четырех кандидатов.

Общее количество действительных голосов, которые были поданы, составляет 558 522. Коалиция A получила 105 918 голосов, коалиция B — 6523 голоса, партия C — 215 678 голосов, партия D — 124 746 голосов, независимый кандидат E — 66 587 голосов, партия F — 21 379 голосов, партия G — 3870 голосов и инициативная группа граждан H — 13 821 голос. Двадцать восемь мест распределяются по результатам следующей серии делений:

	<i>CL-A</i>	<i>CL-B</i>	<i>PT-C</i>	<i>PT-D</i>	<i>IC-E</i>	<i>PT-F</i>	<i>PT-G</i>	<i>CI-H</i>
1	<u>105 918</u>	6 523	<u>215 678</u>	<u>124 746</u>	<u>66 587</u>	<u>21 379</u>	3 870	<u>13 821</u>
3	<u>35 306</u>	2 174,3	<u>71 892,6</u>	<u>41 582</u>	22 195,6	7 126,3	1 290	4 607
5	<u>21 183,6</u>	1 304,6	<u>43 135,6</u>	<u>24 949,2</u>	13 317,4	4 275,8	774,0	2 764,2
7	<u>15 131,1</u>	931,8	<u>30 811,1</u>	<u>17 820,8</u>	9 512,4	3 054,1	552,8	1 974,4
9	<u>11 768,6</u>	724,7	<u>23 964,2</u>	<u>13 860,6</u>	7 398,5	2 375,4	430,0	1 535,6
11	<u>9 628,9</u>	593,0	<u>19 607,0</u>	11 340,5	6 053,3	1 943,5	351,8	1 256,4
13	<u>8 147,5</u>	501,7	<u>16 590,6</u>	9 595,8	5 122,0	1 644,5	297,6	1 063,1
15	7 061,2	434,8	<u>14 378,5</u>	8 316,4	4 439,1	1 425,2	258,0	921,4
17	6 230,4	383,7	<u>12 686,9</u>	7 338,0	3 916,8	1 257,5	227,6	813,0
19	5 574,6	343,3	<u>11 351,4</u>	6 565,5	3 504,5	1 125,2	203,6	727,4
21	5 043,7	310,6	<u>10 270,3</u>	5 940,2	3 170,8	1 018,0	184,2	658,1
23	4 605,1	283,6	<u>9 377,3</u>	5 423,7	2 895,0	929,5	168,2	600,9
25	4 236,7	260,9	<u>8 627,1</u>	4 989,8	2 663,4	855,1	154,8	552,8
27	3 922,8	241,5	7 988,0	4 620,2	2 466,1	791,8	143,3	511,8

Двадцать восемь самых высоких показателей частного колеблются от 215 678 до 8147,5. Однако независимый кандидат E может занимать лишь одно место, а партия D имеет в своем списке лишь пять кандидатов. Поэтому после выделения независимому кандидату E места по первому показателю частного независимого кандидата E (66 587), оставшиеся показатели частного независимого кандидата E во внимание не принимаются. Аналогичным образом после выделения партии D пяти мест для пяти кандидатов, фигурирующих в ее списке (на основе следующих показателей частного: 124 746; 41 582; 24 949; 17 820; и 13 860), показатели частного партии D во внимание не принимаются.

Двадцать восемь самых высоких показателей частного, за исключением показателей частного независимого кандидата Е ниже 66 587, и показателей частного партии D ниже 13 860, колеблются от 215 678 до 8147,5. Коалиция А получила семь мест, партия С — 13 мест, партия D — пять мест, независимый кандидат Е — одно место, партия F — одно место, а инициативная группа граждан H — одно место.